

## Geluit in Antwerpen ...

## Le luth à Anvers ...

Musicologe Godelieve Spiessens schreef exclusief voor 'Geluit' de artikelenreeks 'Antwerpse luitslagers'. Als bekroning hiervan brengt de Belgische Luitacademie een boek uit: 'Geluit in Antwerpen tijdens het Ancien Régime'. Het werk biedt een overzicht van de vroegste aantekeningen over de luit in de Antwerpse archieven. Geconcludeerd wordt dat in Antwerpen een belangrijke luitschool bloeide met als voornaamste exponenten Emmanuel Adriaenssen, Joachim van den Hove, Adriaen Denss en Gregory Huwet. Deze stelling wordt ruim geïllustreerd met afbeeldingen van luiten en luitspelers door Antwerpse Meesters.

Een vertaling in Engels, Frans en Duits is voorzien.

De publicatie biedt u tevens de allereerste instructieboeken voor luit, uitgegeven in Antwerpen. Mevrouw Spiessens transcribeerde het 'Livre Plaisant' (1529) en 'Dit is een seer Schoon Boecxke' (1568) in hedendaags schrift en maakte ze zo voor iedereen toegankelijk.

U krijgt de kans om vooraf in te tekenen op deze uitgave die verschijnt ter gelegenheid van het luitfestival op 20 februari 2009. U ontvangt hierbij een gesigineerd en genummerd exemplaar van deze bijzondere publicatie.

Intekenprijs: 10 euro (plus verzendkosten bij niet afhalen op het festival in Antwerpen)

Intekenen kan tot 21 december door storting op rekening van de Belgische Luitacademie **310-1293656-53** met vermelding "Geluit in Antwerpen" en het aantal gewenste exemplaren.

Vanaf 21 december is de prijs bepaald op 15€ (12 voor leden) plus verzendkosten.

La musicologue Godelieve Spiessens a écrit exclusivement à l'attention de "luthinerie", la série d'articles sur les luthistes Anversois. En guise de reconnaissance l'Académie Belge du luth publie un livre : "le luth à Anvers pendant l'Ancien Régime". L'ouvrage retrace l'histoire du luth d depuis les

premières mentions de celui-ci dans les archives anversoises. On peut en conclure qu'une importante école du luth a existé à Anvers avec comme représentants les plus célèbres: Emmanuel Adriaenssen, Joachim van den Hove, Adriaen Denss et Gregory Huwet. Ce propos est largement illustré par des représentations de luths et de luthistes par les maîtres Anversois.

Cette publication propose également les toutes premières instructions pour luth imprimées à Anvers. Madame Spiessens a transcrit le "Livre Plaisant" (1529) et "Dit is een seer Schoon Boecxke" (1568) en notation moderne afin de les rendre accessibles à tous.

Vous pouvez réserver cette édition qui paraît à l'occasion du festival du luth, le 20 février 2009. Vous recevrez un exemplaire numéroté et signé de cette publication remarquable.

Une traduction en français, anglais et allemand est disponible.

Prix de souscription: 10 euro (plus frais d'envoi au cas où vous ne retirerez pas le livre lors du festival à Anvers).

On peut souscrire jusqu'au

21 décembre par un versement sur le compte de l'Académie Belge du luth **310-1293656-53** avec la mention "Geluit in Antwerpen" et le nombre d'exemplaires souhaités. A partir du 21 décembre, le prix est fixé à 15€ (12 pour membres) plus les frais d'envoi.

**L**ivre plaisant et tres-  
 utile pour apprendre a faire & ordonner toutes tabu-  
 latures hors le discant / dont & par lesquelles  
 son peut facilement et legierement apren-  
 dre a iouer sur les Clamcordiū / Luth /  
 et flutes.



**D**it is eē seer Schoō  
 Boecxke / ont te leerē makē alderhande tabulaturē  
 wten Discante. Daer duer men lichtelijck mach  
 leerē spelen opt Clamcordiū lupte en flupie.